

Міністерство охорони здоров'я України
Українська медична стоматологічна академія

Кафедра іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією

"ЗАТВЕРДЖУЮ"

Перший проректор
з науково-педагогічної роботи
проф. В. М. Дворник

26 06 2020 року

НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА
«ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)»

СИЛАБУС

освітньо-професійний рівень	перший (бакалаврський) рівень вищої освіти
галузь знань	22 «Охорона здоров'я»
спеціальність	223 «Медсестринство»
кваліфікація освіти	бакалавр медсестринства
кваліфікація професійна	парамедик
форма навчання	денна
курс та семестр вивчення навчальної дисципліни	1 курс, 1 та 2 семестр
Силабус навчальної дисципліни затверджено на засіданні кафедри іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією	Схвалено цикловою методичною комісією «Гуманітарні, соціально-економічні та фундаментальні дисципліни»
Зав. кафедри <u>О. М. Беляєва</u> (підпис)	Голова <u>Г. А. Лобань</u> (підпис)
Протокол від <u>25.06.2020</u> № <u>21</u>	Протокол від <u>25.06.2020</u> № <u>10</u>

ДАНІ ПРО ВИКЛАДАЧІВ, ЯКІ ВИКЛАДАЮТЬ НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

Прізвище, ім'я, по батькові викладача (викладачів), науковий ступінь, учене звання	<p>1. Костенко Вікторія Геннадіївна, к. філол. н., доцент</p> <p>2. Знаменська Іванна Владиславівна, к. філол. н., доцент</p> <p>3. Пісоцька Олена Олександрівна, к. пед. н., доцент</p> <p>4. Лисанець Юлія Валеріївна, к. філол. н., доцент</p> <p>5. Сліпченко Лариса Борисівна, к. пед. н., доцент</p> <p>6. Гаврильєва Ксеня Григорівна, к. філол. н., ст. викладач</p> <p>7. Шерстюк Наталія Олександрівна, викладач</p> <p>8. Прийма Лада Юріївна, викладач</p> <p>9. Ефендієва Світлана Миколаївна, викладач</p> <p>10. Танько Наталія Григорівна, викладач</p>
Профайл викладача (викладачів)	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov/workers
Контактний телефон	тел. 608-704
E-mail:	<p>1. Костенко Вікторія Геннадіївна victoriakost20@gmail.com</p> <p>2. Знаменська Іванна Владиславівна ivannaznamenska@gmail.com</p> <p>3. Пісоцька Олена Олександрівна olenapisotska@gmail.com</p> <p>4. Лисанець Юлія Валеріївна julian.rivage@gmail.com</p> <p>5. Сліпченко Лариса Борисівна larchikslipa@ukr.net</p> <p>6. Гаврильєва Ксеня Григорівна gavriljeva_1986@ukr.net</p> <p>7. Шерстюк Наталія Олександрівна nataliasherstiuk@gmail.com</p> <p>8. Прийма Лада Юріївна lada993@ukr.net</p> <p>9. Ефендієва Світлана Миколаївна svetlanaefendiieva@gmail.com</p> <p>10. Танько Наталія Григорівна tanaliss48@gmail.com</p>
Сторінка кафедри на сайті УМСА	https://www.umsa.edu.ua/fakultets/foreign-students/kafedry/inoz-mov

ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Обсяг навчальної дисципліни

Кількість кредитів / годин – 6/180, із них:

Лекції (год.) – програмою не передбачені

Практичні (год.) – 96

Самостійна робота (год.) – 84

Вид контролю – ПМК

Ознаки навчальної дисципліни

Характер дисципліни – нормативна

Рік навчання – перший

Семестр – I-II

Політика навчальної дисципліни

Загальні засади, на яких ґрунтується політика вивчення дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»: дотримання суб'єктами освітнього процесу (студентами й викладачами) правил академічної доброчесності, свідомо відмова від будь-яких форм академічного плагіату; формування рівня теоретичних знань, умінь, практичних навичок, необхідних для майбутньої професії; збереження та популяризація загальнолюдських, національних, професійних цінностей; ознайомлення студентів з основами медичної етики й деонтології; формування гуманістичного світогляду, толерантності.

Конкретні вимоги: неприпустимість пропусків і запізнь без поважної причини на заняття; активна участь студентів на практичних заняттях; систематичне виконання завдань, які передбачені навчальною програмою з даної дисципліни; можливість використання девайсів, якщо це передбачено програмою.

Кафедра дотримується неухильного курсу щодо викорінення будь яких проявів суб'єктивізму й за ангажованості щодо оцінювання, а також принципів індивідуалізації й диференціації в навчанні.

Система заохочень: здобувачі вищої освіти – переможці II етапу Всеукраїнської студентської олімпіади (міжнародних олімпіад) з іноземної мови можуть бути звільнені від практичних занять як такі, що достроково виконали навчальну програму. Політика у сфері оцінювання всіх видів навчальних досягнень студентів ґрунтується на принципах прозорості, об'єктивності й відкритості.

Кафедра дотримується неухильного курсу щодо викорінення будь-яких проявів суб'єктивізму й за ангажованості щодо оцінювання, а також принципів індивідуалізації і диференціації в навчанні.

Загальні положення політики викладені в:

«Положення про організацію освітнього процесу»:

https://www.umsa.edu.ua/storage/department-npr/docs_links/o3MhEcAIDHF14AilBuVYu8TOPfVtJeVK6qnv33oi/pdf;

«Кодексі академічної доброчесності»:

https://www.umsa.edu.ua/storage/department-npr/docs_links/xugblmKV2PTYPLLu13JtfSgoV7Kpv9CzhulKT0rP.pdf

Опис навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»

Пререквізити та пост реквізити навчальної дисципліни (міждисциплінарні зв'язки)

Пререквізити. Для успішного засвоєння іноземної мови здобувач вищої освіти повинен володіти обсягом теоретичних знань і понять із фонетики й графіки, морфології, синтаксису, лексикології, фразеології, словотвору, передбачених Державним стандартом базової і повної середньої освіти: алфавіт, літера, звук (голосний, приголосний), дифтонг, складоподіл, наголос, частини мови, морфологічні ознаки частин мови, функції у словосполученні, реченні, прямий додаток, непрямий додаток, основні типи системних зв'язків між лексичними одиницями, способи словотворення.

«Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» як навчальна дисципліна інтегрується з такими дисциплінами, передбаченими навчальним планом підготовки фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 223 «Медсестринство», кваліфікації освітньої «Бакалавр медсестринства», кваліфікації професійної «Парамедик»: «Латинська мова та медична термінологія», «Українська мова (за професійним спрямуванням)», «Анатомія», «Фізіологія», «Патологія», «Основи практичної діяльності парамедика», «Перша допомога», «Фармакологія та особливості застосування ЛЗ в екстрених умовах» та «Екстрена допомога при невідкладних станах».

Постреквізити. «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» як навчальна дисципліна містить матеріал із фундаментальних дисциплін («Нормальна фізіологія», «Патологічна фізіологія», «Патологічна анатомія»), а також дисциплін циклу професійної і практичної підготовки («Хірургія», «Внутрішня медицина», «Акушерство і гінекологія», «Дерматологія») та формування навичок виписування рецептів («Фармакологія», «Клінічна фармакологія») з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності.

Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є формування у здобувачів вищої освіти іншомовної професійно-орієнтованої компетенції (лінгвістичної, мовленевої та прагматичної), які забезпечують необхідну комунікативну самостійність у сферах академічного та професійного спілкування в усній та письмових формах.

Основними завданнями вивчення дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є:

- вивчення здобувачами вищої освіти матеріалу з фонетики, орфографії, морфології, синтаксису, термінологічного словотворення іноземною мовою з метою інтерпретування змісту загальнонаукової та фахової літератури;
- опанування теоретичного змісту предметної області англійською мовою; опанування медичної термінологіки з перспективою її подальшого використання в іншомовному професійному середовищі;
- вдосконалення й подальший розвиток комунікативних навичок.

Компетентності та результати навчання, формуванню яких сприяє дисципліна

Навчальна дисципліна забезпечує набуття здобувачами вищої освіти компетентностей:

- **інтегральної:** здатність розв'язувати складні задачі і проблеми у галузі надання екстреної медичної допомоги на догоспітальному та ранньому госпітальному етапах або у процесі навчання, що передбачає застосування певних теорій та методів відповідної науки, проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується комплексністю та невизначеністю умов і вимог;

- **загальних:**

- здатність навчатися та самонавчатися;
- здатність до усного та письмового спілкування іноземною мовою;
- здатність бути критичним та самокритичним; здатність діяти на підставі етичних суджень;
- здатність знаходити, обробляти та аналізувати інформацію з різних джерел іноземною та українською мовами;
- здатність застосовувати знання на практиці;
- здатність працювати в команді та брати на себе відповідальність;
- здатність до абстрактного та аналітичного мислення й генерування ідей;
- здатність до конструктивної взаємодії з іншими людьми, незалежно від їх походження та особливостей культури;
- здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології;
- відповідно ставитися до завдань і обов'язків;

- **спеціальних (фахових, предметних):**

- здатність коректного використання структурно-лексичних аспектів іноземної мови спеціальності у процесі навчання та професійної діяльності;
- здатність брати участь у навчальному процесі ЗВО в іншомовному середовищі;
- використовувати лінгвістичні засоби іноземної мови з метою вирішення навчальних завдань;
- здатність використовувати іноземну мову під час професійної діяльності на робочому місці, в адміністративних закладах охорони здоров'я та університетських лікарнях в іншомовному середовищі;
- здатність здійснення усного та письмового перекладу науково-медичної літератури іноземною та рідною мовами;
- здатність проведення наукових досліджень;
- здатність використання засобів сучасних інформаційних технологій під час спілкування іноземною мовою та передачі інформації;
- дотримуватися граматичних норм іноземної мови;
- здатність ефективного використання іноземної мови під час обстеження та надання екстреної медичної допомоги хворим або постраждалим при травмах чи захворюваннях дихальної, серцево-судинної, ендокринної, імунної, нервової систем, системи травлення та сечостатевої системи, при пошкодженнях опорно-рухового апарату та при дії зовнішніх факторів;
- здатність передавати до відділення екстреної медичної допомоги інформацію, застосовуючи іноземну мову, про процес надання медичної допомоги пацієнту на місці події та протягом транспортування до відділення;
- здатність оцінити місце події на наявність загроз власному життю і життю інших людей, виявити фактори, що впливають на стан та здоров'я пацієнтів та забезпечити власну безпеку, спілкуючись іноземною мовою;
- здатність належної морально-етичної поведінки та професійної діяльності, дотримання громадянських прав та обов'язків, підвищення загальноосвітнього культурного рівня.

Деталізація компетентностей відповідно до дескрипторів НРК у формі «Матриця компетентностей».

Матриця компетентностей

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
Загальні компетентності				
1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу	Знати особливості пізнавальної діяльності людини,	Вміти пізнавати нові зв'язки й відношення об'єктів, розширяти і	Набути комунікативного досвіду в процесі адекватного	Вміти створювати власне монологічне висловлення

	спрямованої на розкриття загальних, істотних зв'язків і співвідношень речей на достатньому рівні.	поглиблювати свої знання з них з використанням іноземної мови; аналізувати і синтезувати утворені поняття, шляхом суджень, міркувань, умовиводів.	сприйняття і розуміння змісту повідомлень іноземною мовою.	іноземною мовою відповідно до отримання інформації.
2. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях	Мати спеціалізовані концептуальні знання, набуті у процесі навчання.	Вміти розв'язувати складні задачі і проблеми, які виникають у професійній діяльності парамедика.	Зрозуміле і недвозначне донесення власних висновків, знань та пояснень, що їх обґрунтовують, до фахівців та нефахівців.	Відповідати за прийняття рішень у складних умовах.
3. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності при навчанні за спеціалізацією «Екстрена медицина»	Мати глибокі знання в галузі англійської мови та медичної термінології.	Вміти здійснювати професійну діяльність, що потребує постійного оновлення та інтеграції знань.	Здатність ефективно формувати комунікативну стратегію іноземною мовою у професійній діяльності.	Нести відповідальність за професійний розвиток, здатність до подальшого професійного навчання з високим рівнем автономності.
4. Здатність спілкуватися іноземною мовою як усно, так і письмово	Мати базові знання іноземної мови.	Вміти спілкуватися іноземною мовою.	Використовувати іноземну мову у професійній діяльності.	Нести відповідальність за розвиток професійних знань з використанням іноземної мови.
5. Навички використання інформаційних і комунікативних технологій	Мати глибокі знання в галузі інформаційних і комунікативних технологій, що застосовуються у професійній діяльності.	Вміти використовувати комунікаційні технології у професійній галузі, що потребує оновлення та інтеграції знань.	Використовувати інформаційні та комунікаційні технології у професійній діяльності.	Нести відповідальність за розвиток професійних знань та умінь.
6. Визначеність і	Знати обов'язки та шляхи	Вміти визначати мету та	Встановлювати міжособистісні	Відповідати за якісне

наполегливість щодо поставлених завдань і взятих обов'язків	виконання поставлених завдань.	завдання, бути наполегливим та сумлінним при виконання обов'язків.	зв'язки для ефективного виконання завдань та обов'язків.	виконання поставлених завдань.
7. Навички міжособистісної взаємодії	Знати закони та способи міжособистісної взаємодії.	Вміти обирати способи та стратегії спілкування для міжособистісної взаємодії.	Використовувати навички міжособистісної взаємодії.	Нести відповідальність за вибір та тактику (способу) комунікації.
8. Здатність діяти на основі етичних міркувань	Знати основи етики та деонтології.	Вміти застосовувати етичні та деонтологічні норми у професійній діяльності.	Здатність донести до пацієнтів, членів їх родин, колег свою професійну позицію іноземною мовою.	Нести відповідальність щодо виконання етичних та деонтологічних норм і принципів у професійній діяльності.
Спеціальні (фахові) компетентності				
1. Здатність коректного використання структурно-лексичних аспектів іноземної мови спеціальності у процесі навчання та професійної діяльності	Знати базові лексико-семантичні структури іноземної мови, правила словотвору, терміни та терміноелементи греко-латинського походження.	Вміти диференціювати та аналізувати терміни та терміноелементи греко-латинського походження; реалізувати засвоєний лексико-граматичний матеріал у формі усних та письмових повідомлень; вести дискурс на ситуативно зумовлену тематику; застосовувати загальну і наукову лексику при виконанні когнітивних завдань; розпізнавати та аналізувати лексичні структури та їх	Набути комунікативного досвіду в процесі комунікації із викладачами, студентами іноземною мовою.	Вміти спілкуватися із здобувачами вищої освіти, адміністрацією, науково-педагогічним складом ЗВО.

		взаємозв'язок з семантичними особливостями тексту.		
2. Здатність надання першої допомоги у іншомовному середовищі, володіння іноземною мовою на варіативно-адаптивному рівні під час міжособистісної взаємодії у професійному середовищі	Знати аспекти термінології, що стосуються анатомії людини, медичного огляду постраждалого, екстреної медичної допомоги, діагностики; лексико-граматичні стратегії ведення дискусії іноземною мовою.	Вміти відтворювати термінологію будови організму людини іноземною мовою в усній та письмовій формах; описувати будову та види клітини і тканин; демонструвати знання будови та видів кісток, м'язів, крові; описувати процедуру медичного обстеження; називати та характеризувати види діагностики.	Використовувати лексико-фонетичний та граматичний матеріал з навчальної дисципліни.	Нести відповідальність за розвиток професійних знань та умінь.
3. Здатність розпізнавати й інтерпретувати іноземною мовою ознаки здоров'я пацієнта і його змін, хвороби, обмежень можливості повноцінної життєздатності і визначати проблеми пацієнтів при травмах чи захворюваннях	Мати спеціальні знання про людину, її організм, її органи та системи, знати методики та стандартні схеми опитування та фізикального обстеження пацієнта у випадках проведення екстрених рятувальних заходів.	Вміти провести бесіду з пацієнтом іноземною мовою, використовуючи стандартні методики провести фізикальне обстеження. Вміти оцінити стан здоров'я пацієнта.	Ефективно формувати комунікаційну стратегію при спілкуванні з пацієнтом.	Нести відповідальність за якісний збір інформації іноземною мовою на підставі опитування пацієнта.
4. Здатність організовувати та надавати невідкладну	Знати надання невідкладної допомоги при різних видах	Вміти спілкуватися іноземною мовою при	Використовувати лексико-фонетичний та граматичний	Нести відповідальність за повноту та якість аналізу

допомогу при різних гострих станах	гострих та термінальних станів.	наданні невідкладної допомоги пацієнту при гострих та термінальних станах й виконанні реанімаційних заходів	матеріал з навчальної дисципліни, володіти базовими знаннями з медичної термінології.	інформації та її висновків.
------------------------------------	---------------------------------	---	---	-----------------------------

Результати навчання для дисципліни:

по завершенню вивчення навчальної дисципліни здобувачі вищої освіти повинні

знати:

- лексико-фонетичний матеріал, пов'язаний із тематикою дисципліни;
- граматичний матеріал дисципліни;
- основні терміни, що відносяться до тем модулів;
- базові поняття з анатомії та фізіології, що лежать в основі професійної діяльності парамедика;
- особливості професійного медичного дискурсу за спеціалізацією «Екстрена медицина»;

вміти:

- реалізувати засвоєний лексико-граматичний матеріал у формі усних та письмових повідомлень;
- вести дискурс на ситуативно зумовлену тематику;
- утворювати синтаксичні конструкції, використовуючи релевантні граматичні категорії та моделі;
- застосовувати загальну та наукову лексику при виконанні когнітивних завдань;
- використовувати знання, отримані на заняттях із фундаментальних медичних дисциплін і латинської мови в процесі вивчення іншомовних термінів;
- використовувати знання іноземної мови за ситуативно зумовлених обставин;
- демонструвати професійні знання у навчальних ситуаціях;
- розпізнавати та аналізувати лексичні структури та їх взаємозв'язок із семантичними особливостями тексту;
- розпізнавати та аналізувати граматичні явища та моделі та включати їх в активне спілкування;
- поєднувати знання фундаментальних медичних дисциплін та загальні знання під час дискусій іноземною мовою на професійну тематику;
- володіти засобами пошуку інформації, демонструвати навички обробки та аналізу отриманої інформації;
- складати резюме загальнонаукових текстів іноземною мовою;

- перекладати літературу за фахом; самостійно обирати навчальний матеріал під час виконання завдань самостійної роботи.

Інтегративні кінцеві програмні результати навчання, формуванню яких сприяє навчальна дисципліна: використовувати знання іноземної мови за ситуативно зумовлених обставин, володіти засобами пошуку інформації, демонструвати навички обробки та аналізу отриманої інформації.

Структура навчальної дисципліни

Зміст модулів і тем	Кількість годин				
	Усього	Лекції	Семінари	Практичні	СР
1	2	3	4	5	6
Модуль 1. Медична термінологія					
Тема 1. Базові поняття з анатомії людини, що лежать в основі професійної діяльності парамедика.	8	-	-	4	4
Тема 2. Системи органів людини та їхні функції.	8	-	-	4	4
Тема 3. Роль та обов'язки парамедика в системі екстреної медичної допомоги.	8	-	-	4	4
Тема 4. Базові технології надання екстреної медичної допомоги на догоспітальному етапі.	8	-	-	4	4
Тема 5. Оцінка місця події на наявність загроз власному життю, та життю пацієнта.	4	-	-	2	2
Тема 6. Первинне та вторинне обстеження постраждалого.	8	-	-	4	4
Тема 7. Оцінка життєздатності пацієнта та визначення потреби у проведенні екстрених рятувальних заходів.	8	-	-	4	4
Тема 8. Надання екстреної медичної допомоги при травмах чи захворюваннях дихальної системи.	8	-	-	4	4
Тема 9. ПМК 1	4	-	-	2	2
Разом (Модуль 1)	64	-	-	32	32
Модуль 2. Фахова термінологія					
Тема 1. Здійснення серцево-легеневої реанімації на догоспітальному етапі.	6	-	-	4	2

Тема 2. Регістрація та інтерпретування результатів електрокардіограми.	4	-	-	2	2
Тема 3. Методи зупинення кровотечі та надання допомоги пацієнту при шоковому стані.	6	-	-	4	2
Тема 4. Екстрена допомога при травмах черепної порожнини.	6	-	-	4	2
Тема 5. Перша медична допомога при травмах очей та носової порожнини.	4	-	-	2	2
Тема 6. Екстрена допомога у випадках закритих/відкритих переломів.	8	-	-	4	4
Тема 7. Порятунок життя людини при інсульті.	8	-	-	4	4
Тема 8. Ургентні заходи при епілепсії.	6	-	-	4	2
Тема 9. Рятувальні медичні послуги при отруєннях.	6	-	-	4	2
Тема 10. Заходи реанімації при діабетичній комі.	8	-	-	4	4
Тема 11. Надання екстреної допомоги при асфіксії.	8	-	-	4	4
Тема 12. Невідкладні заходи при опіках різного ступеня.	8	-	-	4	4
Тема 13. Кваліфікована допомога пацієнтам з гіпертермією та гіпотермією.	4	-	-	2	2
Тема 14. Невідкладна допомога у випадках травм хребта.	8	-	-	4	4
Тема 15. Екстрена медична допомога при травмах грудної чи черевної порожнини.	8	-	-	4	4
Тема 16. Транспортування та переміщення постраждалого/пацієнта.	6	-	-	4	2
Тема 17. Використання лікарських засобів у випадках надання невідкладної долікарської допомоги.	4	-	-	2	2
Тема 18. Групова належність затверджених лікарських засобів, особливості їх	4	-	-	2	2

фармакокінетики та фармакодинаміки.					
Тема 19. ПМК 2	4	-	-	2	2
Разом (Модуль 2)	90	-	-	64	52
Усього	180	-	-	96	84

Аудиторне навантаження – 53%, самостійна робота – 47%

Теми лекцій

Не передбачено робочою програмою навчальної дисципліни “Іноземна мова (за професійним спрямуванням)”.

Теми семінарських занять

Не передбачено робочою програмою навчальної дисципліни “Іноземна мова (за професійним спрямуванням)”.

Тематичний план практичних занять за модулями із зазначенням основних питань, що розглядаються на практичному занятті

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Модуль 1. Медична термінологія		
1	Базові поняття з анатомії людини, що лежать в основі професійної діяльності парамедика.	4
2	Системи органів людини та їхні функції.	4
3	Роль та обов’язки парамедика в системі екстреної медичної допомоги.	4
4	Базові технології надання екстреної медичної допомоги на догоспітальному етапі.	4
5	Оцінка місця події на наявність загроз власному життю, та життю пацієнта.	2
6	Первинне та вторинне обстеження постраждалого.	4
7	Оцінка життєздатності пацієнта та визначення потреби у проведенні екстрених рятувальних заходів.	4
8	Надання екстреної медичної допомоги при травмах чи захворюваннях дихальної системи.	4
9	ПМК 1	2
Усього за модулем 1.		32
Модуль 2. Фахова термінологія		
1	Здійснення серцево-легеневої реанімації на догоспітальному етапі.	4
2	Регістрація та інтерпретування результатів електрокардіограми.	2

3	Методи зупинення кровотечі та надання допомоги пацієнту при шоківому стані.	4
4	Екстрена допомога при травмах черепної порожнини.	4
5	Перша медична допомога при травмах очей та носової порожнини.	2
6	Екстрена допомога у випадках закритих/відкритих переломів.	4
7	Порятунок життя людини при інсульті.	4
8	Ургентні заходи при епілепсії.	4
9	Рятувальні медичні послуги при отруєннях.	4
10	Заходи реанімації при діабетичній комі.	4
11	Надання екстреної допомоги при асфіксії.	4
12	Невідкладні заходи при опіках різного ступеня.	4
13	Кваліфікована допомога пацієнтам з гіпертермією та гіпотермією.	2
14	Невідкладна допомога у випадках травм хребта.	4
15	Екстрена медична допомога при травмах грудної чи черевної порожнини.	4
16	Транспортування та переміщення постраждалого/пацієнта.	4
17	Використання лікарських засобів у випадках надання невідкладної долікарської допомоги.	2
18	Групова належність затверджених лікарських засобів, особливості їх фармакокінетики та фармакодинаміки.	2
19	ПМК 2.	2
Разом (Модуль 2)		64
Усього		96

Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Модуль 1. Медична термінологія		
1	Базові поняття з анатомії людини, що лежать в основі професійної діяльності парамедика.	4
2	Системи органів людини та їхні функції.	4
3	Роль та обов'язки парамедика в системі екстреної медичної допомоги.	4
4	Базові технології надання екстреної медичної допомоги на догоспітальному етапі.	4
5	Оцінка місця події на наявність загроз власному життю, та життю пацієнта.	2
6	Первинне та вторинне обстеження	4

	постраждалого.	
7	Оцінка життєздатності пацієнта та визначення потреби у проведенні екстрених рятувальних заходів.	4
8	Надання екстреної медичної допомоги при травмах чи захворюваннях дихальної системи.	4
9	Підготовка до ПМК 1.	2
Усього за модулем 1.		32
Модуль 2. Фахова термінологія		
1	Здійснення серцево-легеневої реанімації на догоспітальному етапі.	2
2	Регістрація та інтерпретування результатів електрокардіограми.	2
3	Методи зупинення кровотечі та надання допомоги пацієнту при шоківому стані.	2
4	Екстрена допомога при травмах черепної порожнини.	2
5	Перша медична допомога при травмах очей та носової порожнини.	2
6	Екстрена допомога у випадках закритих/відкритих переломів.	4
7	Порятунок життя людини при інсульті.	4
8	Ургентні заходи при епілепсії.	2
9	Рятувальні медичні послуги при отруєннях.	2
10	Заходи реанімації при діабетичній комі.	4
11	Надання екстреної допомоги при асфіксії.	4
12	Невідкладні заходи при опіках різного ступеня.	4
13	Кваліфікована допомога пацієнтам з гіпертермією та гіпотермією.	2
14	Невідкладна допомога у випадках травм хребта.	4
15	Екстрена медична допомога при травмах грудної чи черевної порожнини.	4
16	Транспортування та переміщення постраждалого/пацієнта.	2
17	Використання лікарських засобів у випадках надання невідкладної долікарської допомоги.	2
18	Групова належність затверджених лікарських засобів, особливості їх фармакокінетики та фармакодинаміки.	2
19	Підготовка до ПМК 2.	2
Усього за модулем 2.		52
Разом		84

Індивідуальні завдання

1. Виготовлення таблиць, схем, плакатів.
2. Виконання вправ і завдань підвищеної складності.
3. Виконання творчих завдань, написання статей іноземною мовою.
4. Виступи з повідомленнями і доповідями.
5. Участь у наукових студентських конференціях та олімпіадах.

Перелік теоретичних питань для підготовки здобувачів вищої освіти до підсумкового модульного контролю.

Модуль 1. Медична термінологія

1. Правила англійської фонетики та орфографії.
2. Граматичний матеріал:
 - 2.1. Артикль.
 - 2.2. Іменник.
 - 2.3. Множина іменників латинського і грецького походження.
 - 2.4. Словотворчі елементи греко-латинського походження.
 - 2.5. Прикметники.
 - 2.6. Аналітичні і синтетичні способи утворення ступенів порівняння.
 - 2.7. Займенники.
 - 2.8. Числівники. Дробі (прості і десяткові).
 - 2.9. Дієслово.
 - 2.10. Допоміжні слова.
 - 2.11. Модальні дієслова та їх еквіваленти.
 - 2.12. Група неозначених часів. Активний і пасивний стани.
3. Знати фахову лексику з тем, що вивчаються; поширенні скорочення та символи.
4. Засвоїти фахові кліше та формули ділового спілкування.

Модуль 2. Фахова термінологія

1. Правила англійської фонетики та орфографії.
2. Граматичний матеріал:
 - 2.1. Група тривалих часів. Активний і пасивний стани.
 - 2.2. Група перфектних часів. Активний і пасивний стани.
 - 2.3. Група доконано-тривалих часів. Активний і пасивний стани.
 - 2.4. Дійсний та наказовий способи дієслова.
 - 2.5. Сполучники.
 - 2.6. Узгодження часів
3. Знати фахову лексику з тем, що вивчаються; поширенні скорочення та символи.
4. Засвоїти фахові кліше та формули ділового спілкування.

Перелік практичних навичок для підсумкового модульного контролю.

Модуль 1. Медична термінологія.

1. Перекладати оригінальний текст з мінімальним використанням словника.

2. Розпізнавати та диференціювати складні граматичні явища за формальними ознаками.
3. Розуміти і передавати українською або іноземною мовою зміст текстів
4. Виділяти тематичні та анатомічні лексичні групи.
5. Засвоїти структуру медичної документації.
6. Анотувати спеціальні та загальнонаукові тексти.
7. Визначати латинські терміни в іншомовних текстах.
8. Розпізнавати терміноелементи греко-латинського походження.
9. Визначати різні синтаксичні конструкції.
10. Розрізняти і розпізнавати активну та пасивні конструкції.
11. Визначати етимологію термінів.
12. Вести дискурс, включаючи діалогічне мовлення, що базується на засвоєнні вивченої термінології.
13. Виділяти та визначати латинські та грецькі терміноелементи.
14. Згруповувати афікси за їх значенням.
15. Утворювати терміни за характерними афіксами.
16. Визначати, розпізнавати та розшифровувати терміни у мікротекстах.
17. Розпізнавати складні слова за їх компонентами.
18. Пояснювати словосполучення ключового вокабуляру текстів.
19. Робити етимологічний аналіз термінів.
20. Декодувати абрєвіатури.
21. Визначати і диференціювати граматичні явища та моделі.
22. Знати особливості перекладу пасивних конструкцій.
23. Перекладати і робити синтаксичний розбір речення.
24. Визначати синтаксичні конструкції на базі граматичних моделей та активної лексики.
25. Здійснювати пошук заданої інформації в науково-популярному тексті.
26. Робити переклад і граматичний аналіз мікротексту.
27. Ділити прочитаний текст на логічно-сміслові групи і складати план дискурсу.
28. Складати резюме та анотації загальнонаукових текстів.
29. Заповнювати анкети, рецепти та інструкції.

Модуль 2. Фахова термінологія

1. Перекладати оригінальний текст з мінімальним використанням словника.
2. Розпізнавати та диференціювати складні граматичні явища за формальними ознаками.
3. Розуміти і передавати українською або іноземною мовою зміст текстів
4. Виділяти тематичні та анатомічні лексичні групи.
5. Засвоїти структуру медичної документації.
6. Анотувати спеціальні та загальнонаукові тексти.
7. Визначати латинські терміни в іншомовних текстах.
8. Розпізнавати терміноелементи греко-латинського походження.
9. Визначати різні синтаксичні конструкції.
10. Розрізняти і розпізнавати активну та пасивні конструкції.

11. Визначати етимологію термінів.
12. Вести дискурс, включаючи діалогічне мовлення, що базується на засвоєнні вивченої термінології.
13. Виділяти та визначати латинські та грецькі терміноелементи.
14. Згруповувати афікси за їх значенням.
15. Утворювати терміни за характерними афіксами.
16. Визначати, розпізнавати та розшифровувати терміни у мікротекстах.
17. Розпізнавати складні слова за їх компонентами.
18. Пояснювати словосполучення ключового вокабуляру текстів.
19. Робити етимологічний аналіз термінів.
20. Декодувати аббревіатури.
21. Визначати і диференціювати граматичні явища та моделі.
22. Знати особливості перекладу пасивних конструкцій.
23. Перекладати і робити синтаксичний розбір речення.
24. Визначати синтаксичні конструкції на базі граматичних моделей та активної лексики.
25. Здійснювати пошук заданої інформації в науково-популярному тексті.
26. Робити переклад і граматичний аналіз мікротексту.
27. Ділити прочитаний текст на логічно-сміслові групи і складати план дискурсу.
28. Складати резюме та анотації загальнонаукових текстів.
29. Заповнювати анкети, рецепти та інструкції.

Форма підсумкового контролю успішності навчання – ПМК.

ПМК здійснюється після вивчення програми модуля з дисципліни на останньому занятті модуля. Для проведення ПМК використовуються години, передбачені в робочій програмі для практичних занять. До складання ПМК допускаються студенти, які відвідали всі практичні заняття (або відпрацювали пропущені заняття у встановленому порядку), виконали всі вимоги навчального плану та програми й набрали конвертовану суму балів не меншу за мінімальну – 72 бали.

Студентам, які за відповідний модуль мають середній бал успішності від 4,5 до 5,0, звільняються від складання ПМК й автоматично (за згодою здобувача освіти) отримують підсумкову оцінку відповідно до таблиці 1.

У разі, якщо студент хоче покращити свій результат, він з'являється на ПМК і складає його на загальних умовах.

Таблиця 1

Середній бал поточної успішності за 4-бальною шкалою	Бали за ПМК	Загальна кількість балів за ПМК	Традиційна оцінка за ПМК
4,6	70	167	4
4,7	71	170	5
4,8	73	180	
4,9	77	190	
5,0	80	200	

Система поточного та підсумкового контролю

Під час оцінювання знань з кожної теми за поточну навчальну діяльність студенту виставляються оцінки за 4-бальною шкалою з урахуванням затверджених критеріїв.

Критерії поточного та підсумкового контролю:

«Відмінно» – студент засвоїв теоретичний матеріал з граматики та синтаксису англійської мови в обсязі не менше 90% та демонструє при усному, письмовому, тестовому (у тому числі комп'ютерному) контролі; студент 100%-во оволодів навичками перекладу медичних термінів з української мови на англійську та навпаки; при читанні повністю розуміє адаптовані тексти, статті; уміє аналізувати і робити висновки, порівнювати отриману інформацію; уміє робити письмове повідомлення або доповідь, висловлюючи власне ставлення до проблеми, використовуючи різноманітні мовні засоби; без підготовки висловлюватись і вести бесіду у межах вивчених тем; без особливих зусиль розуміє аудіо-мовлення та основний зміст радіо- та телепередач і фільмів з тематики.

«Добре» – студент читає короткі тексти з повним їх розумінням; студент оволодів теоретичним матеріалом з граматики та синтаксису англійської мови в обсязі не менш ніж 75- 89%; писати повідомлення або доповідь; може зв'язно висловлюватись відповідно до навчальної ситуації; розуміє основний зміст аудіо-текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатись.

«Задовільно» – студент оволодів теоретичним матеріалом з граматики та синтаксису англійської мови в обсязі не менше 60-74%; формулює відповіді, але допускає суттєві помилки, які не може усунути самостійно, студент не вкладається у відведений час; 60%-во правильно виконує завдання, які демонструють рівень сформованості професійних навичок; читає з розумінням основного змісту короткі прості тексти; вміє писати коротке текстове повідомлення, використовуючи у мовленні прості речення; може розпізнавати на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, представлені у середньому темпі.

«Незадовільно» – студент засвоїв передбачений програмою мінімум знань з граматики та синтаксису англійської мови у межах 59%; може розпізнавати та читати окремі вивчені слова; писати вивчені слова, словосполучення та прості непоширені речення; знати найбільш поширені слова та словосполучення з теми; може розпізнавати на слух вивчені найбільш поширені слова та словосполучення з теми, які звучать в уповільненому темпі; нездатний відповісти на додаткові запитання, оперує неточними формулюваннями; 59%-во правильно виконує завдання, які демонструють рівень сформованості професійних навичок; для мовлення характерні численні фонетичні, орфоепічні та лексичні, граматичні помилки.

Методи навчання

При вивченні дисципліни застосовуються такі методи навчання:

- вербальні (пояснення граматичного матеріалу, бесіда, надання алгоритмів: розпізнавання та утворення словотворчих моделей іноземною, латинською, та українською мовами, розв'язування, перекладу та ін.);
- наочні (спостереження, аналіз, порівняння мовних явищ, утворення часових форм, ілюстрування прикладами, виконання різних видів вправ і завдань);
- практичні (робота з підручником, виконання фонетичних, лексичних, граматичних вправ; складання схем (таблиць); складання анотацій);
- проблемні;
- інтерактивні.

Методи контролю

Методи усного контролю і самоконтролю:

- індивідуальне опитування;
- фронтальне опитування;
- самоконтроль.

Методи письмового контролю і самоконтролю:

- виконання контрольних письмових робіт (диктанти, відповіді на запитання, виконання вправ та індивідуальних завдань);
- виконання тестових завдань різного рівня складності;
- програмований контроль;
- підсумковий модульний контроль.

Контроль навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» включає поточний контроль та підсумковий модульний контроль.

Методичне забезпечення

1. Методичні рекомендації для науково-педагогічних (педагогічних) працівників до проведення практичного заняття.
2. Методичні вказівки для самостійної роботи здобувачів вищої освіти під час підготовки до практичного заняття й на занятті.

Рекомендована література

Базова (наявна в бібліотеці)

1. І.В. Знаменська, О.О. Пісоцька, В.Г. Костенко. Англійська мова для фахівців у галузі медицини. Частина I. – Полтава: ТОВ “АСМІ”, 2010. – 268 с.
2. English for Professional Purposes: Medicine = Англійська мова за професійним спрямуванням: Медицина: textbook / О.О. Pisotska, I.V. Znamenska, V.G. Kostenko, O.M. Bieliaieva. – Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. – 368 p.

Допоміжна

1. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь (адаптированный перевод 26-го издания Стедмана) / Главный редактор Чучалин А.Г., научн. ред. Улумбеков Э.Г., Поздеев О.К. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 716 с.
2. Єнікеєва А.Б. Англійська мова для медиків / А.Б. Єнікеєва, І.В. Корнейко. – Харків: ХДМУ, 2000. – 64 с.
3. Марковина И.Ю. Английский язык: учебник / И.Ю. Марковина, З.К. Максимова, М.Б. Вайнштейн; под. общ. ред. И.Ю. Марковиной [4-е изд., испр. и перераб.]. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 368 с.
4. Новий англо-український медичний словник / За ред. Ривкіна В.Л., Бенюмовича М.С. – К.: Арій, 2007. – 784 с.
5. Українсько-англійський медичний словник Дорладна. – Львів: Наутілус, 2006. – Т. 1. – 12001; Т. 2 – 1024.
6. Чурилов Л.П. Английский язык для медиков: учебник / Л.П. Чурилов, Ю.И. Строев, В.И. Утехин [и др.]. – СПб.: ЭЛБИ-СПб, 2012. – 312 с.
7. Chabner Davi-Ellen. Medical Terminology: A Short Course. – W.B. Saunders Company, 2009. – 241 p.
8. Davidson`s Principles & Practice of Medicine. – Churchill Livingston, 2006. – 1392 p.
9. Davies J.J. Essentials of Medical Terminology. – Thomson Delmar Learning, 2008. – P. 406-471.
10. Glendinning E. Professional English in Use. Medicine. / Glendinning E., Howard R. Cambridge University Press, 2007. – 173 p.
11. Gotto Antonio M., Jr. The Cornell Illustrated Encyclopaedia of Health. – Lifeline Press – Washington, D.C. – 2002. – 1312 c.
12. Györffy M. English for Doctors: Authentic Consulting-Room Activities for Doctors, Dentists, Students and Nurses / Maria Györffy. – Passau: Schenk Verlag, 2010. – 292 p.
13. Jenny Dooley. Career Paths: Paramedics. / Jenny Dooley, Alisha Clark. Express Publishing, 2019. – 120 p.
14. McCarter S. Oxford English for Careers: Medicine. Part 2 / S. McCarter. – Oxford: Oxford University Press, 2010. – 144 p.
15. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – Oxford University Press, 2005. – 1899 c.
16. Pohl Alison. Test Your Professional English. Medical. – Penguin English, 2002. – 104 c.
17. Tortora G.J. Principles of Human Anatomy / G.J. Tortora, M. Nielsen // John Wiley and Sons, 2009. – P. 821-860.
18. Urdang L. The Bantam Medical Dictionary. – Bantam Books, 2009. – 628 p.
19. Walker R. Human Body. – Kingfisher Publications, 2006. – P. 54-55.
20. Webster's New World Medical Dictionary. – Wiley Publishing, 2008. – 480 p.

Інформаційні ресурси

1. English in Professional Use: “Medicine”. Reading-book / I.G. Romanko, O.O. Pisotska, I.V. Znamenska. – Режим доступу : http://www.umsa.edu.ua/lecture/inmov/english_in_professional_use.pdf.
2. Bell English Online. – Режим доступу: <http://www.bellenglish.com/>.
3. English with the BBC Service – Режим доступу : <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>
4. Oxford University Press. – Режим доступу: <http://www.oup.co.uk/>
5. OUP online.– Режим доступу: <http://www.oup.com/online/>
6. Oxford DNB, online references, etc. – Режим доступу:
7. Longman Dictionary. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>
8. Internet Grammar of English (very academic). – Режим доступу : <http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>
9. English Grammar and Writing online. – Режим доступу : <http://www.edufind.com/english/grammar/>
10. Good tests and exercises in English Grammar. – Режим доступу : <http://www.usingenglish.com/online-tests.html>